



**FIDA**  
**FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA**

**Junta Ejecutiva – 73° período de sesiones**

Roma, 12 y 13 de septiembre de 2001

**INFORME SOBRE LA CARTERA DE INVERSIONES DEL FIDA**  
**CORRESPONDIENTE AL SEGUNDO TRIMESTRE DE 2001**

**I. INTRODUCCIÓN**

1. El siguiente informe sobre la cartera de inversiones del FIDA abarca el período de tres meses que finalizó el 30 de junio de 2001 e incluye cifras comparativas en relación con el año en curso y con años anteriores.
2. El informe comprende secciones relativas a la asignación de los activos, los ingresos por concepto de inversiones, los resultados, la composición por divisas y la medición de los riesgos.

**II. ASIGNACIÓN DE LOS ACTIVOS**

3. En el cuadro 1 se presenta la distribución efectiva de las inversiones que componen la cartera entre los diversos tipos de activos, en comparación con la distribución prevista por la política al respecto. Durante el segundo trimestre de 2001 se hizo una transferencia de un monto equivalente a USD 49 818 000 de la cartera global de bonos del Estado a la cartera administrada internamente, con objeto de cubrir los desembolsos en concepto de préstamos y donaciones y los gastos administrativos. Como resultado de esta transferencia la asignación de los activos de la cartera está en mayor consonancia con la distribución prevista por la política en la materia.

**Cuadro 1: resumen de las variaciones del efectivo y las inversiones, segundo trimestre de 2001**  
(en miles de USD)

	<b>Cartera administrada internamente</b>	<b>Bonos del estado globales</b>	<b>Cartera diversificada de renta fija</b>	<b>Total de acciones</b>	<b>Conjunto de la cartera</b>
<b>Saldo de apertura (31 de marzo de 2001)</b>	<b>6 750</b>	<b>863 719</b>	<b>211 991</b>	<b>819 270</b>	<b>1 901 730</b>
Ingresos brutos/(pérdidas brutas) en concepto de inversiones	571	(6 442)	336	46 564	41 029
Ingresos por cesión de valores	-	32	-	134	166
Comisiones, cargos e impuestos	7	(572)	(284)	(2 125)	(2 974)
<b>Ingresos/(pérdidas) en concepto de inversiones</b>	<b>578</b>	<b>(6 982)</b>	<b>52</b>	<b>44 573</b>	<b>38 221</b>
Transferencias debidas a asignaciones	49 818	(49 818)	-	-	-
Transferencias debidas a gastos	(2 673)	531	295	1 847	-
<b>Transferencias entre carteras</b>	<b>47 145</b>	<b>(49 287)</b>	<b>295</b>	<b>1 847</b>	<b>-</b>
Otros flujos netos	11 740	-	-	-	11 740
Variaciones cambiarias	(751)	(14 151)	(134)	(8 819)	(23 855)
<b>Saldo al cierre (30 de junio de 2001)</b>	<b>65 462</b>	<b>793 299</b>	<b>212 204</b>	<b>856 871</b>	<b>1 927 836</b>
Distribución efectiva (porcentaje)	3,4	41,1	11	44,5	100
Distribución prevista (porcentaje)	5	40	10	45	100
<b>Diferencia de las proporciones (porcentaje)</b>	<b>(1,6)</b>	<b>1,1</b>	<b>1</b>	<b>(0,5)</b>	<b>-</b>

### III. INGRESOS EN CONCEPTO DE INVERSIONES

4. En el cuadro 2 se muestran los ingresos en concepto de inversiones obtenidos en relación con las cuatro clases principales de activos. Los ingresos agregados netos en concepto de inversiones en el segundo trimestre de 2001 ascendieron al equivalente de USD 38 221 000 que, combinados con las pérdidas por un valor equivalente a USD 60 054 000 en el primer trimestre de 2001, representan unas pérdidas del equivalente de USD 21 833 000 durante los seis primeros meses de 2001 (en 2000, las pérdidas ascendieron al equivalente de USD 47 850 000).

5. Los mercados financieros mundiales se reactivaron al comienzo del segundo trimestre debido a las mayores posibilidades de recuperación económica; sin embargo, más entrado el trimestre, la preocupación por los ingresos de las empresas tuvo una repercusión negativa. Al principio del período aumentaron considerablemente los tipos de interés a largo plazo, ante la expectativa de una mejoría de las perspectivas económicas y del final de la moderación monetaria. Eso hizo que los bonos del Estado arrojaran malos resultados, con la excepción de los expresados en yen.

**Cuadro 2: ingresos netos en concepto de inversiones**  
(en miles de USD)

<b>Cartera</b>	<b>Segundo trimestre de 2001</b>	<b>Primer trimestre de 2001</b>	<b>Año 2001 hasta la fecha</b>	<b>2000</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1997</b>
Administrada internamente	578	413	991	3 654	3 114	4 834	18 633
Bonos del Estado globales	(6 982)	18 027	11 045	74 625	(43 977)	195 506	154 228
Diversificada de renta fija	52	6 130	6 182	17 615	3 832	6 130	-
Total de acciones	44 573	(84 624)	(40 051)	(143 744)	231 500	(18 571)	(8 921)
<b>Conjunto de la cartera</b>	<b>38 221</b>	<b>(60 054)</b>	<b>(21 833)</b>	<b>(47 850)</b>	<b>194 469</b>	<b>187 899</b>	<b>163 940</b>

6. En el cuadro 3 se indican los ingresos netos en relación con los diversos sectores de la cartera de renta fija correspondientes al segundo trimestre de 2001. La cartera de bonos del Estado tuvo resultados negativos y ligeramente inferiores a su base de referencia. Este último hecho se debió a la menor proporción asignada al mercado de bonos del Japón, cuyos resultados superaron los de otros mercados, y a la duración ligeramente superior de la cartera en relación con su base de referencia. La cartera diversificada de renta fija tuvo buenos resultados, aunque ligeramente por debajo de su base de referencia, debido a la selección de los valores de inversión.

**Cuadro 3: ingresos en concepto de inversiones relativos a la cartera de renta fija, segundo trimestre de 2001**  
(en miles de USD)

	<b>Cartera administrada internamente</b>	<b>Bonos del Estado globales</b>	<b>Cartera diversificada de renta fija</b>	<b>Total cartera de renta fija</b>
Intereses devengados por las inversiones en valores de renta fija y las cuentas bancarias	571	10 019	3 615	14 205
Ingresos en concepto de dividendos	-	-	-	-
Ganancias/(pérdidas) de capital realizadas	-	670	(1 216)	(546)
Pérdidas de capital no realizadas	-	(17 131)	(2 063)	(19 194)
<b>Total parcial: ingresos brutos/(pérdidas brutas) en concepto de inversiones</b>	<b>571</b>	<b>(6 442)</b>	<b>336</b>	<b>(5 535)</b>
Ingresos por cesión de valores	-	32	-	32
Comisiones de los administradores de las inversiones	-	(332)	(200)	(532)
Derechos de custodia	(22)	(92)	(61)	(175)
Comisiones de asesoramiento financiero y otras comisiones por gestión de inversiones	-	(139)	(34)	(173)
Impuestos	-	(1)	-	(1)
Otros ingresos/(gastos) en concepto de inversiones	29	(8)	11	32
<b>Ingresos netos/(pérdidas netas) en concepto de inversiones</b>	<b>578</b>	<b>(6 982)</b>	<b>52</b>	<b>(6 352)</b>
<b>Tasa bruta de rendimiento (segundo trimestre) (porcentaje)</b>	<b>0,98</b>	<b>(0,79)</b>	<b>0,16</b>	<b>(0,51)</b>
<b>Tasa de rendimiento de referencia (segundo trimestre) (porcentaje)</b>	<b>0,62</b>	<b>(0,54)</b>	<b>0,51</b>	<b>(0,28)</b>
<b>Diferencia positiva/(negativa) (segundo trimestre)</b>	<b>0,36</b>	<b>(0,25)</b>	<b>(0,35)</b>	<b>(0,23)</b>

7. En el cuadro 4 se muestran los ingresos netos en relación con los diversos mandatos de la cartera de acciones durante el segundo trimestre de 2001. Todos los mandatos de acciones tuvieron resultados positivos; los mejores resultados se registraron en América del Norte y en los mercados emergentes. Las acciones del Japón y Europa produjeron los peores resultados, debido a que sus expectativas económicas no eran relativamente tan positivas. A nivel mundial, el sector que mejores resultados registró fue el de las acciones de tecnología de la información, mientras las acciones de telecomunicaciones descendieron notablemente. Con la excepción de las acciones del Japón y Europa, todos los mandatos de acciones obtuvieron resultados superiores a sus respectivas bases de referencia. Los malos resultados de las acciones del Japón se debieron a su distribución sectorial y a la selección de los valores de inversión, mientras que los registrados por las acciones de Europa obedecieron principalmente a la proporción excesiva del mandato relativo a empresas europeas de baja capitalización asignada a valores del sector de la tecnología.

**Cuadro 4: ingresos en concepto de inversiones en acciones, segundo trimestre de 2001**  
(en miles de USD)

	Acciones del Japón	Acciones de Asia y Australasia	Acciones de mercados emergentes	Cobertura del riesgo cambiario	Acciones de América del Norte	Acciones de Europa	Acciones de todo el mundo	Total de la cartera de acciones
Intereses devengados por las inversiones en valores de renta fija y las cuentas bancarias	-	41	73	97	6	16	5	238
Ingresos en concepto de dividendos	55	779	1 323	-	569	1 584	1 035	5 345
Pérdidas de capital realizadas	(1 000)	(790)	(3 150)	-	(5 187)	(2 765)	(6 571)	(19 463)
Ganancias de capital no realizadas	1 954	5 110	10 318	-	26 111	1 819	15 132	60 444
<b>Total parcial: ingresos brutos en concepto de inversiones</b>	<b>1 009</b>	<b>5 140</b>	<b>8 564</b>	<b>97</b>	<b>21 499</b>	<b>654</b>	<b>9 601</b>	<b>46 564</b>
Ingresos por cesión de valores	7	13	1	-	64	14	35	134
Comisiones de los administradores de las inversiones	(146)	(143)	(246)	-	(306)	(190)	(244)	(1 275)
Derechos de custodia	(14)	(38)	(82)	(13)	(76)	(41)	(87)	(351)
Comisiones de asesoramiento financiero y otras comisiones por gestión de inversiones	(19)	(14)	(12)	(2)	(31)	(25)	(30)	(133)
Impuestos	-	(53)	(45)	-	(49)	(95)	(122)	(364)
Otros ingresos/(gastos) en concepto de inversiones	-	1	3	-	-	(6)	-	(2)
<b>Ingresos netos en concepto de inversiones</b>	<b>837</b>	<b>4 906</b>	<b>8 183</b>	<b>82</b>	<b>21 101</b>	<b>311</b>	<b>9 153</b>	<b>44 573</b>
<b>Tasa bruta de rendimiento (segundo trimestre) (porcentaje)</b>	<b>0,88</b>	<b>5,96</b>	<b>11,58</b>	<b>n.p.</b>	<b>11,33</b>	<b>0,42</b>	<b>5,09</b>	<b>5,68</b>
<b>Tasa de rendimiento de referencia (segundo trimestre) (porcentaje)</b>	<b>1,89</b>	<b>4,01</b>	<b>7,80</b>	<b>n.p.</b>	<b>8,09</b>	<b>0,75</b>	<b>3,85</b>	<b>4,33</b>
<b>Diferencia positiva/(negativa) (segundo trimestre)</b>	<b>(1,01)</b>	<b>1,95</b>	<b>3,78</b>	<b>n.p.</b>	<b>3,24</b>	<b>(0,33)</b>	<b>1,24</b>	<b>1,35</b>

Nota: n.p. = no procede.

#### IV. RESULTADOS

8. Los resultados de los diversos mandatos de la cartera de inversiones se miden utilizando bases de referencia independientes predeterminadas, que indican el rendimiento que cabe prever de la gestión pasiva de sectores definidos del mercado. Los principales índices empleados son el índice de bonos públicos objeto de transacción a nivel mundial (*Global Government Bonds Traded Index*) de J. P. Morgan y el índice Morgan Stanley de capitalización de acciones de todo el mundo (*Morgan Stanley Capitalization Index for Global Equities*).

9. Como se aprecia en el cuadro 5, en el segundo trimestre de 2001 se registró una tasa general de rendimiento del 2,02%, lo que constituye una diferencia positiva de 46 puntos básicos frente a la base de referencia. Los resultados positivos globales del trimestre se debieron a los buenos resultados de las acciones.

**Cuadro 5: resultados globales comparados con las bases de referencia, segundo trimestre de 2001**

Cartera	Segundo trimestre de 2001			Año 2001 hasta la fecha		
	Tasa de rendimiento (porcentaje)		Diferencia positiva/ (negativa)	Tasa de rendimiento (porcentaje)		Diferencia positiva/ (negativa)
	de la cartera	de referencia		de la cartera	de referencia	
Administrada internamente	0,98	0,62	0,36	2,39	1,59	0,80
Bonos del Estado globales	(0,79)	(0,54)	(0,25)	1,27	1,43	(0,16)
Diversificada de renta fija	0,16	0,51	(0,35)	3,29	3,61	(0,32)
Total de acciones	5,68	4,33	1,35	(3,63)	(3,84)	0,21
Tasa bruta de rendimiento del conjunto de la cartera	2,17	1,71	0,46	(0,71)	(0,73)	0,02
Menos: gastos	(0,15)	(0,15)	-	(0,27)	(0,27)	-
<b>Tasa neta de rendimiento del conjunto de la cartera</b>	<b>2,02</b>	<b>1,56</b>	<b>0,46</b>	<b>(0,98)</b>	<b>(1,00)</b>	<b>0,02</b>

10. En el anexo se presentan de forma gráfica los detalles de los resultados logrados durante el período de seis meses que terminó el 30 de junio de 2001.

## V. COMPOSICIÓN POR DIVISAS

11. La mayoría de los compromisos del FIDA están expresados en DEG. Por consiguiente, los activos globales del FIDA se conservan de manera que pueda garantizarse que los compromisos para los préstamos y las donaciones no desembolsados expresados en DEG se correspondan, en la medida de lo posible, con activos expresados en las divisas y los coeficientes de la cesta de valoración del DEG. Igualmente, la Reserva General y los compromisos relativos a donaciones expresados en dólares estadounidenses se corresponden con activos expresados en la misma divisa.

12. El Directorio Ejecutivo del Fondo Monetario Internacional (FMI) revisa la cesta de valoración del DEG cada cinco años, con objeto de determinar qué divisas deben formar parte de la cesta y qué porcentaje relativo debe atribuirse a cada divisa en la fecha en que se efectúe la nueva ponderación de la cesta.

13. El 29 de diciembre de 2000 se fijaron las nuevas unidades de cada una de las cuatro divisas que componen la cesta de valoración, de forma tal que el valor del DEG fuera de exactamente USD 1,30291 con arreglo tanto a las unidades viejas como a las nuevas, que entraron en vigor el 1º de enero de 2001. Las unidades aplicables, junto con su porcentaje relativo a 1º de enero y 30 de junio de 2001, se recogen en el cuadro 6.

**Cuadro 6: unidades y porcentajes relativos aplicables a la cesta de valoración del DEG**

Moneda	1° de enero de 2001		30 de junio de 2001	
	Unidades	Porcentaje relativo	Unidades	Porcentaje relativo
USD	0,577	44,3	0,577	46,3
EUR	0,426	30,4	0,426	29
JPY	21,000	14,0	21,000	13,6
GBP	0,0984	11,3	0,0984	11,1
<b>Total</b>		<b>100</b>		<b>100</b>

14. Al 30 de junio de 2001, los activos en forma de efectivo, inversiones, pagarés y cantidades por recibir de los contribuyentes en relación con la Cuarta Reposición ascendían al equivalente de USD 2 202 558 000 (al 31 de diciembre de 2000, al equivalente de USD 2 442 485 000), tal como se indica en el cuadro 7 *infra*.

**Cuadro 7: composición por divisas de los activos al 30 de junio de 2001**  
(en miles de USD)

	Efectivo e inversiones	Pagarés	Cantidades por recibir de los contribuyentes	Total
USD	799 769	70 297	19 928	889 994
EUR	424 732	70 284	-	495 016
JPY	219 964	15 116	-	235 080
GBP	201 248	22 636	-	223 884
Otras	282 123	76 461	-	358 584
<b>Total</b>	<b>1 927 836</b>	<b>254 794</b>	<b>19 928</b>	<b>2 202 558</b>

15. Las tenencias de activos expresadas en divisas no incluidas en la cesta de valoración del DEG ascendían al equivalente de USD 358 584 000, al 30 de junio de 2001 (al 31 de diciembre de 2000, al equivalente de USD 388 305 000). Dichas tenencias se distribuyen por grupos de divisas tal como se indica en el cuadro 8.

**Cuadro 8: distribución de activos por grupos de divisas, al 30 de junio de 2001**  
(en miles de USD)

Grupo de divisas	Divisas incluidas en la cesta del DEG	Divisas sujetas a disposiciones de cobertura del riesgo cambiario	Divisas europeas no incluidas en la cesta de valoración del DEG	Otras divisas no incluidas en la cesta de valoración del DEG	Divisas no convertibles	Total de divisas por grupo
USD	889 994	181 488	-	67 926	2 102	1 141 510
EUR	495 016	-	107 068	-	-	602 084
JPY	235 080	-	-	-	-	235 080
GBP	223 884	-	-	-	-	223 884
<b>Total</b>	<b>1 843 974</b>	<b>181 488</b>	<b>107 068</b>	<b>67 926</b>	<b>2 102</b>	<b>2 202 558</b>

16. La alineación de los activos por grupo de divisas en relación con la cesta de valoración del DEG, al 30 de junio de 2001, se refleja en el cuadro 9. El saldo de la Reserva General, al 30 de junio de 2001, y los compromisos para donaciones expresados en dólares estadounidenses, al 30 de junio de 2001, ascendían a USD 95 000 000 y USD 62 008 000, respectivamente.

**Cuadro 9: alineación de los activos por grupo de divisas en relación con la composición por divisas de la cesta de valoración del DEG, al 30 de junio de 2001**  
(en miles de USD)

Grupo de divisas	Monto por grupo de divisas	Menos: compromisos expresados en USD	Activos netos por grupo de divisas	Porcentaje de activos netos	Porcentaje relativo en el DEG, al 30.06.2001
USD	1 141 510	(157 008)	984 502	48,1	46,3
EUR	602 084	-	602 084	29,4	29
JPY	235 080	-	235 080	11,5	13,6
GBP	223 884	-	223 884	11	11,1
<b>Total</b>	<b>2 202 558</b>	<b>(157 008)</b>	<b>2 045 550</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

17. Al 30 de junio de 2001, el grupo de divisas que registró un déficit fue principalmente el del yen, mientras que los que registraban superávit eran el dólar estadounidense y el euro. El déficit en tenencias de yen refleja la posición agregada y sin cobertura de los bonos expresados en yen en la cartera global de bonos del Estado, así como la menor proporción asignada a dichos bonos en esta divisa. El superávit en tenencias de dólares de los Estados Unidos refleja principalmente la asignación de una mayor proporción a las acciones de los Estados Unidos en la cartera general de acciones.

## VI. MEDICIÓN DE LOS RIESGOS

18. La rentabilidad de la cartera de inversiones está sujeta a fluctuaciones debido a la situación de la economía y el mercado. Históricamente, las distintas clases de activos han dado muestras de grados diferentes de volatilidad, a menudo denominada "riesgo". La volatilidad se mide en función de la desviación estándar de la rentabilidad de la cartera con respecto a su valor medio. La desviación estándar de la distribución de los activos prevista en la actual política del FIDA al respecto, al 30 de junio de 2001, es del 6,9%. Esto significa que hay unas probabilidades del 67% de que la rentabilidad media anual se sitúe dentro de una banda de +/- 6,9% respecto de la tasa de rentabilidad de la cartera fijada como objetivo.

19. El valor sujeto a riesgo (VSR) es la medida del riesgo que emplea el FIDA para calcular la cuantía máxima que podría ganar o perder la cartera en un plazo de tres meses, con un grado de seguridad del 95%. Se calcula en función tanto de la distribución de los activos prevista en la política al respecto como de la cartera real, teniendo en cuenta la correlación entre las distintas clases de activos que componen la cartera.

20. El VSR de la cartera de inversiones del FIDA y de la correspondiente distribución prevista de los activos se refleja en el cuadro 10. Las cifras indican que el riesgo asociado a la cartera efectiva es siempre inferior a la distribución prevista.

**Cuadro 10: valor sujeto a riesgo (VSR)**

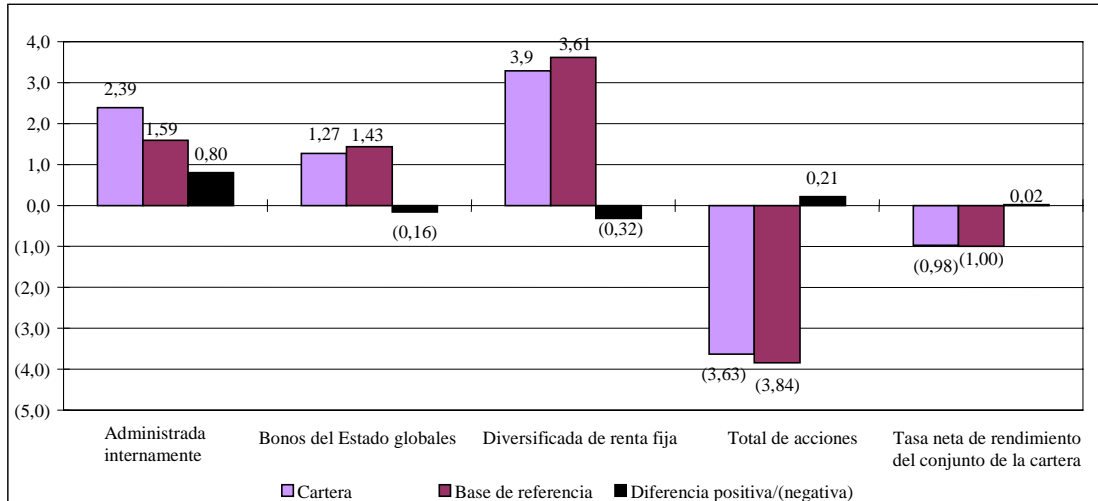
Fecha	Cartera		Distribución prevista	
	VSR (porcentaje)	Cuantía en miles de USD	VSR (porcentaje)	Cuantía en miles de USD
30 de junio de 2001	5,6	109 000	6,1	117 700
31 de marzo de 2001	5,3	100 700	6	114 200
31 de diciembre de 2000	5,3	108 700	5,9	121 200





## RESULTADOS AÑO 2001 HASTA LA FECHA

### CONJUNTO DE LA CARTERA



### CARTERA DE ACCIONES

